

## **Hochschulinterne mündliche Fremdsprachenprüfung C1**

### **Informationsleitfaden**

(nach einem nicht bestandenen Versuch C1)

#### **Regelung**

Kandidatinnen und Kandidaten, welche einmal erfolglos versucht haben, eine anerkannte externe Sprachzertifikatsprüfung C1 in der Fremdsprache zu bestehen, erhalten eine interne Möglichkeit, den Sprachkompetenznachweis auf Niveau C1 zu erbringen.

Ausführungsbestimmungen zum Studienreglement über die Ausbildung der Pädagogischen Hochschule Luzern (PH-Ausbildungsreglement) vom 26. Juni 2014 (Stand 1. September 2018):

Art. 32 Hochschulinterne Sprachkompetenzprüfung Niveau C1 für Studierende des Studiengangs Primarstufe 1

Studierende des Studiengangs Primarstufe, die einen der nachfolgenden externen Zertifikatstests auf Niveau C1 des gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen nicht bestanden haben, können anstelle des Nachweises eines externen Sprachzertifikats eine hochschulinterne Sprachkompetenzprüfung ablegen, wenn sie in einem der nachfolgenden externen Zertifikatstests folgende Minimalpunktzahl erreicht haben:

- a. DALF C1: 45 Punkte
- b. CAE: 176 Punkte
- c. IELTS: 6,5 Punkte

Die Prüfung wird an der Pädagogischen Hochschule Luzern in Zusammenarbeit mit den Pädagogischen Hochschulen Zug und Schwyz durchgeführt.

Die interne mündliche Prüfung verlangt das Niveau C1, ist aber berufsspezifisch ausgerichtet. Sie soll sicherstellen, dass die Kandidatinnen und Kandidaten sich bezüglich der unterrichtsspezifischen Sprachkompetenzen ausweisen können und dass sie in der Lage sind, Fremdsprachenunterricht zu erteilen.

## 1. Anmeldung

Die Anmeldung erfolgt über die Kanzlei der Pädagogischen Hochschule Luzern. Die Kanzlei überprüft, ob die Zulassungsbedingungen erfüllt sind und erfasst die Prüfungskandidatinnen und -kandidaten entsprechend.

## 2. Prüfungsdurchführung

- a. **Form:** Mündliche Einzelprüfung von 40 Minuten mit vorangehender Vorbereitungszeit von 50 Minuten
- b. **Zeitpunkt:** Herbstsemester: November / Frühlingssemester: März/April
- c. **Ort:** PH Luzern, Uni/PH Gebäude Frohburgstrasse 3
- d. **Prüfende:** Die/der Examinator/in, die/der zugleich Fachdozent/in an einer der drei Hochschulen ist, führt das Prüfungsgespräch. Die/der Expert/in, die/der in der Regel über Erfahrung und Ausbildung in Zertifikatstests verfügt, übernimmt die Testauswertung und verantwortet die Beurteilung der Sprachkompetenz.
- e. **Prüfungswiederholung:** Die Prüfung kann einmal wiederholt werden.
- f. **Kosten:** Die Prüfungsgebühr beträgt CHF 400.00.

## 3. Prüfungsanforderungen

Die Prüfung testet die Sprachkompetenz auf Niveau C1 im thematischen Kontext des Fremdsprachenunterrichts.

Kandidatinnen und Kandidaten können

1. über eigene Berufserfahrungen diskutieren (Teil 1)
2. einen Text zu einem didaktischen/schulischen Thema präsentieren und kommentieren (Teil 2a) und darüber diskutieren (Teil 2b)
3. Unterrichtssprache mündlich und schriftlich situativ produzieren (Teil 3)
4. Unterrichtsinhalt anhand von sachfachlichem oder kulturellem Material (z.B. Text über Frösche, Diagramm des Wasserkreislaufes, Text über ein Fest) stufengerecht in der Zielsprache darbieten (Teil 4)

#### 4. Prüfungsteile und Bestehensgrenzen

Teil	Zeit	Inhalt	Aufgabe	Sozialform	Gewichtung/ Bestehensgrenze
1	ca. 05'	<b>Berufliche Erfahrungen</b>	Über eigene professionelle Erfahrungendiskutieren	Dialog	10 Punkte/ 50%
2	ca.05' ca.05'	<b>Didaktisches / schulisches Thema</b>	Text zu einem didaktischen /schulischen Thema a) präsentieren und kommentieren b) diskutieren mit Bezug auf eigene Erfahrungen	Monolog Dialog	30 Punkte/ 50%
3	ca. 14'  ca. 04'	<b>Unterrichtssprache mündlich und schriftlich</b>	Unterrichtssprache spontanproduzieren: a) anhand von Situationskarten - mündlich - schriftlich  b) anhand von Unterrichtsmaterial (z.B. Lehrmittelseite)	Monolog	30 Punkte/ 60%
4	ca. 07'	<b>Sachfachliches oder kulturelles Thema</b>	Unterrichtsinhalt anhand von sachfachlichem oder kulturellem Material der angegebenen Klassenstufe in der Zielsprache darbieten	Monolog	30 Punkte/ 50%
	40'				100 Punkte/ 60%

Die Prüfung ist bestanden, wenn jeder einzelne Prüfungsteil bestanden ist und gleichzeitig die Gesamtpunktzahl von 60 (60% der möglichen Punkte) erreicht worden ist.

#### 5. Vorbereitungszeit und Hilfsmittel

- 50 Minuten Vorbereitungszeit mit den Prüfungstexten der Teile 2 und 4
- Ein monolinguales Wörterbuch steht zur Verfügung.
- Während der Vorbereitung verfasste Notizen und ein allfällig erstelltes Poster für Teil 4 dürfen in der Prüfung verwendet werden.

## 6. Beurteilung

<b>Teil 1 Erfahrung – Maximale Punktzahl: 10</b>  Interaktion Wortschatz Grammatikalische Korrektheit Aussprache
<b>Teil 2 Argumentation/Diskussion - Maximale Punktzahl: 30</b>  Produktion / inhaltliche Korrektheit Wortschatz Kohärenz Grammatikalische Korrektheit Aussprache / Leichtigkeit des Ausdrucks Interaktion
<b>Teil 3 Unterrichtssprache – Maximale Punktzahl: 30</b>  Beachtung der Aufgabe / Anpassung des Sprachniveaus (25%) Korrektheit (Wortschatz, Grammatik, Aussprache, Orthografie) (75%)
<b>Teil 4 Sachfachlicher / (Inter)kultureller Inhalt – Maximale Punktzahl: 30</b>  Präsentation /Richtigkeit der Information Adaption des Sprachniveaus Wortschatz Kohärenz Grammatikalische Korrektheit Aussprache/Leichtigkeit des Ausdrucks

## 7. Empfehlungen zur Prüfungsvorbereitung

- Dokument „Hochschulinterne mündliche Fremdsprachenprüfung C1: «Hinweise und Beispielmaterialien zur Vorbereitung»
- Überlegungen zu eigenen professionellen Erfahrungen machen
- Fachdidaktische und bildungspolitische Artikel in der Zielsprache lesen
- Vokabular *communication en classe / classroom language* vertiefen
- Sachfachliche und kulturelle Texte in der Zielsprache lesen

April 2021

Illya Arnet, PHSZ

Sylvia Nadig, PHZG

Emmanuelle Olivier, PHZG

Mirjam Schnyder, PHLU

Andrea Zeiger, PHLU